

La Noche De Troya





THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE  
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC  
SOCIETIES

---

~~862.8~~  
~~T2551~~  
~~v. 22~~  
~~no. 8~~



00496

V. cente Rodriguez  
de Arellano

**This book must not  
be taken from the  
Library building.**







# LA NOCHE DE TROYA.

ACTO ÚNICO.

POR D. V. R. A.

PARA OCHO PERSONAS.



VALENCIA:

EN LA IMPRENTA DE ESTÉVAN.

Año 1813.

---

*hallará en la misma imprenta, frente el horno de Salicofres; y asimismo un gran surtido de Comedias antiguas y modernas, Tragedias, Saynetes y Unipersonales.*



## PERSONAS.

*Eneas, príncipe de Troya.*  
*Creusa, esposa de Eneas.*  
*Anchises, padre de Eneas.*  
*Eubeo, soldado.*



*Ascanio, niño, personage mudo.*  
*La sombra de Hector.*  
*Venus.*  
*Arsenes.*

*Al levantar el telon se descubre á cada lado, en el de la izquierda el sepulcro de Hector sin ornato alguno, y al lado opuesto el de París, cubierto de flores y pira ardiendo sobre él. A los bastidores varios árboles, y al frente el muro por medio, descubriéndose á lo lejos por la rotura el caballo. Dos bayles de troyanos y troyanas. Eneas acompañado de comparsa, de guerreros, y en un page de mas que trae su lanza y escudo, sale interrumpiendo la accion; comienza á declarar el dia, de modo que durante el razonamiento de Eneas va obscureciendo el teatro lentamente.*

*Eneas.* **S**uspended esos viles instrumentos,  
 cuya armonía de furor me llena:  
 qué causa puede haber para entregaros  
 con tanta libertad á la licencia  
 de los bayles y publicos festejos,  
 sino es una ilusion bárbara y ciega?

*Ars.* Quando Troya, despues de tantos años,  
 que vió sus muros de las huestes griegas  
 en vano rodeados, hoy se mira  
 libre, tranquila, y de cuidado exénta;  
 extrañas, grande Eneas, que sus males  
 en regocijos públicos convierta?

*Eneas.* Esa vana, esa loca confianza  
 que tanto os desvanece y enagena,  
 de vuestra perdicion será la causa,  
 sino mienten los oráculos y estrellas.  
 Fiados de Sinon en las palabras,  
 demolisteis los muros que á la Grecia  
 diez años fuertemente resistieron,  
 porque entrase la máquina soberbia  
 del caballo fatal, que con pretexto  
 de religion se dedicó á Minerva.  
 En vuestro seno el fuego introduxisteis,  
 porque su vasta mole acaso encierra  
 en sus entrañas cóncavas el daño,  
 que tan distante mira la imprudencia.  
 Direisme que los cielos aprobaron  
 vuestra resolucion, pues que de fieras  
 y silbadoras sierpes rodeado,  
 falleció Laoconte en las riberas



del cristalino mar, quando la lanza la ra  
vibró contra el caballo su impaciencia.  
Mas los dioses, que siempre confirmaron  
los vaticinios de Casandra bella,  
el Paladion robado por Ulises,  
y en fin la falsedad de la fe griega,  
no debian rendir vuestro dictámen  
mas que unas despreciables contingencias?  
Verdad es que del viento protegida  
ya la armada enemiga dió las velas  
al inconstante golfo; mas quién duda  
que esto puede ser solo una apariencia  
para volver de nuevo, y encontrando  
los muros igualados con la tierra,  
llevar la triste patria á sangre y fuego,  
pasando á ser esclava desde reyna?  
Pero nada seria de importancia,  
todos estos temores vanos fueran,  
si viviese aquel héroe esforzado,  
cuyos despojos cubren esas piedras,  
sobre las quales continuadamente  
llanto de gratitud verter debierais.  
Hector aquí reposa, aquí Hector yace,  
aquí de Troya la mayor defensa,  
aleve polvo yace reducida,  
aunque siempre su gloria será eterna;  
y profanais tan respetable sitio?  
almas viles, huid de mi presencia.  
Temblad mi indignacion, que justamente  
vuestra cobarde ingratitud fomenta.

*A estas palabras se van todos los del bayle, queda con los suyos, y mirando al sepulcro de Hector, dice con ternura magestuosa.*

Espíritu sublime, alma dichosa,  
honor de Frigia, si hasta las tinieblas  
del horroroso reino del espanto,  
donde vaga tu sombra lastimera,  
pueden llegar amargos sentimientos  
de un corazon doliente que se queja  
de la parca tirana, que en tu vida  
cortó el mejor aliento de las nuestras,  
mis lágrimas recibe por tributo  
de la amistad mas pura, fina y tierna.

*Queda suspenso, y despues de tocar la música un breve rato con alusion á estos sentimientos, casi al finalizar de ella, reparando en el sepulcro de París y sus adornos, dice en tono admirativo.*

Pero qué es lo que miro? este sepulcro,  
que colocado estar mejor debiera



en el templo de Júpiter Tonante,  
tan abatido, y sin honor se encuentra,  
quando en este otro humean los inciensos,  
y le coronan flores lisongeras?

O ciega ingratitud de los mortales!  
pero supuesto que á mi arbitrio queda  
el desagravio, tomaré venganza  
de tan insoportable diferencia.

Flores y pira caigan á mis plantas,  
en menudos fragmentos se conviertan,

*Lo executa, y sigue indignado.*

que no es digna de pompa la memoria  
del vil perjurio, robador de Elena.

Páris traydor, oprobrio de la Frigia,  
huésped ingrato, fiera la mas fiera,

entre quantas abrigan en su seno  
ásperos montes, é intrincadas selvas,

violador de las leyes mas sagradas  
que dictó al corazon naturaleza,

tú fuiste origen, sí, tú fuiste causa  
de los males crueles que nos cercan.

Por tí la Frigia, juventud briosa  
inundó con la sangre de sus venas

el patrio suelo, y por tu falso trato  
de la parte mejor quedó desierta;

pero ya entre las lóbregas mansiones  
del Erebo profundo, la severa

justicia de las furias infernales,  
reune todo género de penas

en tu espíritu vil, no del Elisio  
llegarás á la estancia placentera

que bañan las corrientes del Leteo,  
destinada á los héroes que celebra

la fama universal por inmortales;  
antes, en quanto el sol en su carrera

discurriendo del uno al otro polo  
mira y registra con sus luces bellas,

será tu nombre siempre aborrecible  
y odioso en las edades venideras:

y vosotros, ó necios miserables,  
que al compas de las métricas cadencias,

os entregueis á un júbilo engañoso,  
temblad, temblad, que ya la ayrada diestra

del alto Jove, abrasadores rayos  
se dispone á vibrar sobre la tierra,

que alegremente hollais, y en ella misma  
despojo habeis de ser de la sangrienta



venganza de los griegos cautelosos,  
que así la destrucción de Troya ordenan;  
cadáveres sereis yertos y frios,  
informes troncos, víctimas funestas,  
del extremo á que llega el confiado,  
que alarga á sus pasiones la licencia.

*vare.*

*Magnífico gabinete: en su foro dos pequeñas aras, una destinada á los dioses Penates, y otra á Venus: á un lado un rico sofá. Anchises comparece postrado á la ara de Venus: Creusa y Ascanio á la de los Penates: despues que cesa la música respectiva á la situacion, dicen.*

*Anc.* Divina Venus, númen soberano,  
madre de amor, hermosa Citerea,  
si aun viven en tu agrado las memorias  
de la verde dichosa primavera  
de mi florida edad, estos aromas  
que mi trémula mano en tu ara quema,  
en tu piedad recuerden los favores  
que merecí de tí: que es tu hijo Eneas,  
y que siendo troyanos te imploramos,  
para que en tí la patria auxilio tenga.

*Creus.* Y vosotros, ó genios tutelares  
de la casa de Anchises, donde reyna  
el amor estrechado con el culto,  
velad en su custodia, protegedla;  
pues porque los inciensos y holocaustos  
mas reverentes y aceptables sean,  
por medio de las manos de mi Ascanio  
los ofrece la cándida inocencia.

*Música alusiva á esta deprecacion, entre tanto que representan lo que dicen los versos, y luego levantándose continúa Creusa.*

O, que en vano mi pecho atribulado  
se procura animar!

*Anc.* Pues qué te altera?

*Creus.* No sé, padre: ay de mí! pero las dudas,  
y temerosa turbacion de Eneas  
me llenan de un pavor irresistible;  
imágenes terribles atormentan  
mi pensamiento.

*Transportada como viendo lo que dice.*

Veo ya á mi esposo  
despedazado: sí, ya le penetran  
el fuerte corazon que le animaba;  
ya no existe, no existe, y no contenta  
con este sacrificio la implacable  
saña del enemigo, hasta la prenda  
mas dulce de mi amor, hasta mi Ascanio  
extiende su furor; no su edad tierna,

\*



ni sus gracias le sirven de resguardo;  
 tened, tened, crueles, la violencia  
 executad en mi amoroso pecho;  
 respetad su candor; solo yo muera:::

*Como volviendo en sí, abraza á su hijo diciendo.*

Hijo del alma mia, hasta qué extremo  
 un vano exceso de temor me lleva!

*Anc.* Sosiégate, Creusa, no adelantes  
 los males por venir, por qué te entregas  
 aun fantástico error, que solamente  
 produce la ilusion de tus ideas?

Los dioses inmortales protectores  
 de la virtud sobre nosotros velan,  
 descansa en su poder, saber debias  
 que las desconfianzas son la ofensa  
 mayor de su piedad: así, hija mia,  
 volvamos á sus aras, porque en ellas,  
 humildes ruegos de inocentes pechos,  
 siempre favores y consuelo encuentran.

*Vuelven á la misma actitud de sacrificar, acompañando la música, que interrumpe*

*Eneas, y al verlos dice.*

*Eneas.* Padre, esposa adorada, hijo querido,  
 oh! con cuánta razon á las eternas  
 Deidades acudis, pues solamente  
 nuestra conservacion depende de ellas;  
 las fatídicas voces de Casandra  
 en mi angustiado espíritu resuenan  
 sin dexarme un instante, y me persuado  
 á que su cumplimiento está muy cerca.

*Anc.* Cordura es siempre prevenir los riesgos;  
 pero ya prevenidos es vileza  
 el no esperarlos con constante pecho,  
 y oponerles heroyca resistencia:  
 cumpla el hombre consigo, y la fortuna  
 á su arbitrio disponga como quiera.

*Creus.* Pero es posible, amado esposo mio,  
 que tantos hombres como Troya encierra  
 en el público bien interesados  
 se hayan de equivocar?

*Eneas.* Creusa bella,  
 el vulgo, como menos instruido,  
 no puede preveer las conseqüencias  
 de una resolucion tan peligrosa;  
 pero esto no es del caso, lo que os ruega  
 mi corazon es solo que al descanso  
 todos os entregueis, mientras que vela  
 sobre vuestro sosiego mi cuidado.



Vanse, y Eneas mientras se sienta sobre el sofá se quita el morrion, que dexa  
junto á sí, y dice.

*Creus.* Complacerte deseo.

*Anc.* En paz te queda.

*Eneas.* En paz! en paz! ó qué difícilmente  
un oprimido espíritu la encuentra.  
Estos latidos que en el pecho siento,  
esta grave inquietud, estas ideas  
tan lastimosas que vencer no puedo,  
presagios son tal vez de la funesta  
suerte que por instantes me amenaza,  
y una interior irresistible fuerza  
me lo persuade::: pero la fatiga:::

*Aquí empieza una dulce y triste á una con los versos.*

El cansancio::: oh fatal naturaleza!  
que aun con tantos cuidados á tus leyes  
es imposible hacerles resistencia.

*Continúa la música algun espacio, y creciendo por puntos hasta que con aparatoso  
estrépito se presenta repentinamente la sombra de Hector. Eneas despierta y queda  
asombrado, en cuya actitud permanece en tanto que Hector le habla,  
acompañado de los golpes de música.*

*Hect.* Duermes, hijo de Venus? ya arde Troya:

cumplióse su destino: ya en pavesas  
el Ilion se convierte: vence el griego:  
por la ciudad la muerte se despliega  
repetida en mil formas: ya á tus Lares  
voraz el fuego abrasador se acerca.  
En vano es el remedio, huye al momento,  
recoge las reliquias lastimeras  
de este pueblo infeliz: huye, no tardes;  
y pues los altos cielos te reservan,  
haz que en remotos climas nueva Troya  
vuelva á nacer de sus cenizas mismas.

*Desaparece.*

*Eneas.* Hector, mi dulce amigo::: no tan presto  
á mis ojos te ocultes::: oye::: espera:::

*Dentro ruido militar.*

*Sale Euh.* Qué haces así, señor, quando ya Troya  
desde sus fundamentos viene á tierra?

Volcan es la ciudad por todas partes,  
solo desolacion y horror se encuentra.  
El caballo fatal huestes aborta,  
y triunfantes los griegos::-

*Eneas.* Ten la lengua:

triste de mí! qué escucho! atroz destino!  
llegó al último extremo la inclemencia  
de las altas Deidades irritadas;



mas pues otro partido no me resta,  
morir es necesario , no se diga  
que acaba Troya quando vive Eneas.

*Salen Anchises , y Creusa con Ascanio , deteniéndole.*

*Creus.* Dónde vas , luz de mis cansados ojos ?

*Anc.* Dónde , hijo mio , tu furor te lleva ?

*Eneas.* A morir , á morir ; á que los griegos  
en menudos pedazos me conviertan,  
y las ruinas tristes de la patria  
sepulcro honroso de mi vida sean.

*Creus.* Si ella sola pudiera ser remedio  
del estrago común , yo la primera  
seria que tu ardor estimulase,  
para sacrificarla en la defensa  
del público interes ; pero supuesto  
que nada con tu muerte se remedia,  
vivir procura , y salva tu familia  
de suerte tan fatal , si ya no intentas  
que tu esposa infeliz , esclavizada  
de los griegos , arrastre las cadenas.

*Anc.* Si del amor filial la fuerza sientes,  
estas ardientes lágrimas que riegan  
mi arrugado semblante , te reduzcan,  
ya á la razon , ya á compasion te muevan  
de tu esposa y tu hijo , no de un padre,  
pues aunque sobre mí la parca venga,  
en una inútil y trabajosa vida,  
aun mucho mas que aflige , lisonjea.

*Eneas.* O prendas amorosas de mi vida,  
objeto del rigor de las estrellas,  
permitid á lo menos que un instante :-

*Creus.* Y que ese instante el de tu muerte sea ?  
no , esposo mio ; mírame rendida

*A sus pies con el niño.*

á tus plantas : señor , mira tu mesma  
reproduccion en este amable niño :

*Con resolucion.*

no permitas , ay triste ! que perezca  
de la casa de Anchises la esperanza.

Pero si ingrato á la naturaleza  
nada te mueve , con tu mismo acero  
traspásanos el pecho , y á la horrenda  
estancia del averno baxaremos  
víctimas del rigor de tu violencia.

*Anc.* Considera que nada se hace acaso,  
que no en vano los cielos te preservan,  
viviendo la esperanza todo vive,



y todo muere quando muere aquella.

*Eneas.* Es verdad , reconozco que á otros fines me destina la suma Providencia.

La triste sombra de Hector me lo dixo;  
y pues la ley del hado es tan severa,  
postrad , talad , ó griegos fementidos,  
el emporio del Asia , la cabeza  
de Frigia , que en los fastos de los tiempos  
padron ignominioso en vuestra afrenta  
será el recuerdo de tan vil hazaña,  
no conseguida con la fuerte diestra  
en los marciales bélicos conflictos,  
sino con artificios y cautelas  
indignas de los pechos generosos,  
en quienes el valor se reconcentra.  
Sigamos pues las leyes del destino:  
tú , Eubeo , cuida de Creusa bella:  
tú , padre mio , á mis robustos hombros  
sé amable peso , que aunque se opusieran  
montes de llamas á las plantas mías,  
aunque el infierno todo , de la tierra  
rotos los consistentes ligamentos,  
contra mí concitara de sus negras  
y lúgubres moradas todo el fuego,  
lo sabria vencer mi fortaleza.

*Coge en los hombros á Anchises.*

A Dios, patria infeliz y desolada,  
y recibe mi llanto por exéquias  
de un amoroso hijo , que no puede  
mas que llorar tan bárbara tragedia. *vase.*

*Vista interior de Troya ardiendo. Al compas de la música se deben figurar todas las particularidades propias de la situacion de una ciudad entrada por los enemigos. Eneas con Anchises en los hombros , y Ascanio de la mano , pasa penetrando por las llamas ; y quando ya se ha entrado , Eubeo es acometido de los griegos , y le arrebatan á Creusa : muchos de estos atraviesan con hachas encendidas por varias partes. Toda esta escena debe ser muda , y finalizada se descubre la mutacion de selva lo mas extendida que pueda figurarse , y si ser pudiere , se verá , ó pintada en el telon , ó como mejor se pueda , la vista de Troya destruida , y sale Eneas furioso con el acero en la mano , y Anchises , Ascanio y los suyos deteniéndole.*

*Eneas.* Dexadme fallecer.

*Anc.* Quando los dioses

con visibles prodigios te conservan,  
y por medio del fuego y de las llamas  
pasó á tu vida y tu salud franquean,  
correspondes ingrato á sus favores,  
y á un dolor tan sin límites te entregas?



*Eneas.* Qué sirve retardar inútilmente  
 la muerte irremediable que me espera?  
 Creusa idolatrada, dueño mio, *Tierno.*  
 amor de mis amores, dulce prenda  
 de este doliente corazon cansado,  
 que en vano esparce al viento sus querellas,  
 dónde estás, vida mia? qué te has hecho?  
 por qué en amarga soledad me dexas?  
 llevárasme contigo por lo menos,  
 y la parca en un punto dividiera  
 dos almas tan unidas, tan amantes,  
 dulcificando del morir la pena.  
 Suaves contigo fueran mis trabajos;  
 contigo entre las mas incultas selvas,  
 en los climas mas duros y remotos,  
 donde apenas del sol los rayos llegan,  
 en las hondas cavernas de los montes,  
 descansada y feliz mi vida fuera;  
 pero sin tí, pesar, horror y llanto,  
 penas y confusion solo en mí reynan.  
 Quál fue el cobarde, el alevoso brazo, *Irritado.*  
 que contener no pudo tu belleza?  
 el Caucasó en sus senos intrincados,  
 el Africa abrasada en sus arenas,  
 y de tigres la Hircana engendradora,  
 no pudo producir fiera mas fiera.  
 Campos de confusion, campos de Frigia,  
 teatro de desgracia tan funesta,  
 nunca la aurora de su fértil seno  
 sobre vosotros el rocío vierta,  
 ni os fertilicen apacibles lluvias,  
 ni del sol las benignas influencias,  
 é ingratos á la mano agricultora,  
 solo seais de ponzoñosas bestias  
 abominable albergue: hijo querido, *Tierno.*  
 vivo retrato encantador de aquella  
 que fue en un tiempo, quando Dios queria,  
 amable objeto á las caricias nuestras,  
 qué es de tu madre? dí, qué es de tu madre?  
 Las sombras del abismo la rodean,  
 la region del olvido la sepulta,  
 sin esperanza de volver á verla.  
 Entrañas de diamante son las mias,  
 bronce mi pecho, el corazon de piedra,  
 no se puede morir de sentimiento,  
 quando el mio al sepulcro no me lleva.  
*Música propia de la situacion, y luego prosigue.*



O tenebrosa noche! ó triste noche!  
 noche la mas cruel, la mas horrenda  
 de quantas en el curso de los siglos  
 produjo de los tiempos la carrera:  
 tú sola, sí, tú sola conseguiste  
 amedrentar el corazon de Eneas.

O patria mia! exemplo desdichado  
 de la fortuna! como al viento niebla  
 se disipó tu lustre: tus palacios,  
 tu aparato y magnífica grandeza,  
 tus fuertes muros y tus altas torres  
 desde aquí reducidas á pavesas  
 estoy mirando; todo es sombra y polvo:  
 ó fortuna mortal perecedera!

*Ahora empieza á llenarse el teatro de nubes refulgentes, y en medio de ellas sobre un carro tirado de cisnes aparece Venus: todo al compas de la música, de modo que no impida la representacion, y dura hasta el fin de la pieza.*

Pero qué es lo que miro? Qué prodigio  
 á mis turbados ojos se presenta?  
 sobre globos de luz inextinguible  
 ocupando los ayres ver se dexa  
 bellísima deidad, anticipando  
 el futuro esplendor del alba bella.

*Ven.* Eneas? hijo mio?

*Eneas.* O madre mia,  
 y madre del amor! ya en mis ideas  
 culpaba de tu auxilio la tardanza:  
 qué es lo que de mí quieres? qué me ordenas?

*Ven.* Ya tu esposa Creusa en paz descansa,  
 y en la hermosa region de las estrellas,  
 en compañía de los altos dioses  
 en copas de diamante bebe el néctar:  
 de tu filial afecto conmovido  
 el sempiterno Jove, que gobierna  
 el destino y los hados, ha dispuesto  
 que al mar te entregues; la abundante Hesperia  
 el término será de tus trabajos:  
 venturoso himeneo alli te espera,  
 donde darás principio al nuevo reyno,  
 que extenderá el poder de su diadema  
 sobre toda la faz del universo:  
 obedece mi voz, y en paz te queda.

*Va desapareciendo con lentitud, de modo que si ser pudiere, acabe al mismo tiempo la escena.*

*Eneas.* Oye, aguarda, señora: no tan presto  
 me niegues el favor de tu presencia;  
 pero ya que no es dado á mis deseos



gozar tu vista mas , con solas estas  
reliquias miserables de la patria,  
restos fatales de su suerte adversa,  
siguiendo los preceptos del destino,  
á extraños climas , peregrinas tierras  
llevaré su memoria , y renovada  
la destruida Troya á diligencia  
de mi cuidado , crecerá famosa  
en quanto ciñe el mar y el sol calienta,  
y vivirá su nombre respetado  
de todas las edades venideras.

FIN.











RARE BOOK  
COLLECTION



THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA  
AT  
CHAPEL HILL

PQ6217  
.T444  
v.22  
no.8



